

## Przybieżeli do Betlejem

Przybieżeli do Betlejem pasterze,  
Grając skocznie Dzieciąteczku na lirze.

**Ref:** Chwała na wysokości,  
Chwała na wysokości, a pokój na ziemi x2

Oddawali swe ukłony w pokorze,  
Tobie z serca ochotnego, o Boże!

**Ref:** Chwała na wysokości,  
Chwała na wysokości, a pokój na ziemi x2

Anioł Pański sam ogłosił te dziwy,  
Których oni nie słyszeli, jak żywi.

**Ref:** Chwała na wysokości,  
Chwała na wysokości, a pokój na ziemi x2

Dziwili się na powietrzu muzyce  
I myśleli: co to będzie za Dziecię?

**Ref:** Chwała na wysokości,  
Chwała na wysokości, a pokój na ziemi x2

My Go także Bogiem, Zbawcą już znamy  
I z całego serca wszyscy kochamy.

**Ref:** Chwała na wysokości  
Chwała na wysokości, a pokój na ziemi x2

## Lulajże, Jezuniu

Lulajże, Jezuniu, moja perełko  
Lulaj, ulubione me pieścidełko.

**Ref.:** Lulajże, Jezuniu, lulajże, lulaj,  
A ty Go, Matulu, w płaczu utulaj!

Zamknijże znużone płaczem powieczki,  
Utulże zemdlone łkaniem usteczki.

**Ref.**

Lulajże, pięknuchny nasz Aniołeczku,  
Lulajże wdzięcznuchny świata Kwiateczku

**Ref.**

Lulajże, Różyczko najozdobniejsza,  
Lulajże, Lilijko najprzyjemniejsza

**Ref.**

Lulajże, przyjemna oczom gwiazdeczko, Lulaj,  
najśliczniejsze świata słoneczko.

**Ref.**

Dam ja Ci słodkiego, Jezu, cukierka  
rodzyneków, migdałów z mego pudełka.

**Ref.**

*Rodzinne warsztaty śpiewu 2020*



FUNDACJA  
-BORÓWEK 27-



## Cicha noc

Cicha noc, święta noc  
pokój niesie ludziom wszem,  
A u żłobka Matka święta  
czuwa sama uśmiechnięta  
Nad Dzieciątka snem x2

Cicha noc, święta noc,  
pastuszkowie od swych trzód  
Spieszą wielce zadziwieni  
za anielskich głosem pieni,  
Gdzie się spełnił cud x2

Cicha noc, święta noc,  
Narodzony Boży Syn,  
Pan wielkiego Majestatu  
niesie dziś całemu światu  
Odkupienie win (x2).

Iha kjun, iha wyk de      *(fonetycznie w j. polskim)*  
Kok na sun, dziś are  
Dzis is dzilsza, fara le spejsz  
Ni bjog gnee-gnial  
kia nan ta szkłéow  
Krist na kola go sow x2

## Pójdźmy wszyscy

Pójdźmy wszyscy do stajenki  
do Jezusa i Panienki!  
Powitajmy Maleńkiego  
i Maryję, Matkę Jego. x2

Witaj Jezu ukochany, od Patryarchów czekany,  
Od Proroków ogłoszony,  
od narodów upragniony. x2

Witaj Dziecineczko w żłobie,  
wyznajemy Boga w Tobie.  
Coś się narodził tej nocy,  
być nas wyrwał z czarta mocy x2

Witaj, Jezu nam, zjawiony;  
witaj, dwakroć narodzony,  
Raz z Ojca przed wieków wiekiem,  
a teraz z Matki człowiekiem x2

Któż to słyszał takie dziwy?  
Tyś człowiek i Bóg prawdziwy  
Ty łączysz w Boskiej osobie  
dwie natury różne sobie x2

## Hej maluśki

Hej, maluśki, maluśki, maluśki,  
kieby rękawicka,  
Alboli też jakoby, jakoby  
kawalecek smyka.

**ref.** Śpiewajcież i grajcie Mu,  
Dzieciatku, małemu x2

Cy nie lepiej Tobie by, Tobie by  
siedzieć było w niebie?  
Dyć Twój Tatuś kochany, kochany  
nie wyganił Ciebie.

**ref.** Śpiewajcież i grajcie Mu,  
Dzieciatku, małemu x2

Tam Ci w niebie służyły, służyły  
prześliczne Janioły  
A tu leżysz som jeden, som jeden  
jako palec goły

**ref.** Śpiewajcież i grajcie Mu,  
Dzieciatku, małemu x2

Hej, co się więc takiego, takiego  
Tobie, Panie stało,  
Ześ się na ten kiepski świat, kiepski świat  
przychodzić zachciało

**ref.**

## Dzieciątko się narodziło

Dzieciątko się narodziło,  
wszystek świat uweseliło.

Ref.: Wesoła nowina,  
powiła nam Syna, Maryja

Wzięło na się człowieczeństwo,  
co pokryło jego Bóstwo.

Ref.: Wesoła nowina...

Trzej Królowie przyjechali,  
dary trojakię Mu dali.

Ref.: Wesoła nowina...

Przynieśli Mu dary, oto:  
mirrę, kadzidło i złoto.

Ref.: Wesoła nowina...

Na to Boże Narodzenie,  
wesel się wszystko stworzenie.

Ref.: Wesoła nowina...

Świętą Trójcę wysławiajmy,  
Bogu cześć i chwałę dajmy.

Ref.: Wesoła nowina...

*Rodzinne warsztaty śpiewu 2020*



## A wczora z wieczora

A wczora z wieczora, a wczora z wieczora  
z niebieskiego dwora, z niebieskiego dwora.  
Przyszła nam nowina, przyszła nam nowina:  
Panna rodzi Syna, Panna rodzi Syna.

Boga prawdziwego,  
nieogarnionego.  
Za wyrokiem Boskim,  
w Betlejem żydowskim.

Pastuszkowie mali  
w polu wtenczas spali,  
gdy Anioł z północy  
światłość z nieba toczy.

Chwałę oznajmując,  
szopę pokazując,  
gdzie Panna z Dzieciątkiem,  
z wołem i oślątkiem.

I z Józefem starym,  
nad Jezusem małym,  
chwałę Boga tego,  
dziś nadrodzonego

“Tam Panna Dzieciątko,  
miłe Niemowlątko,  
uwija w pieluszki,  
pośpieszcie pastuszki!”

Natychmiast pastuszy  
śpieszą z całej duszy,  
weseli bez miary,  
niosą z sobą dary.

Mądrości druhowie,  
z daleka królowie,  
pragną widzieć swego  
Stwórcę przedwiecznego.

Dziś Mu pokłon dają  
w ciele oglądają.  
Każdy się dziwuje,  
że Bóg nas miłuje.

I my też pośpieszmy,  
Jezusa ucieszmy  
ze serca darami:  
modlitwa, cnotami.

*Rodzinne warsztaty śpiewu 2020*



## Hej, w dzień narodzenia

Hej, w Dzień Narodzenia Syna Jedynego  
Ojca Przedwiecznego, Boga prawdziwego  
Wesoło śpiewajmy, chwałę Bogu dajmy.  
Hej kolęda! Kolęda!

Panna porodziła niebieskie Dzieciątko,  
w żłobie położyła małe Pacholątko.  
|Pasterze śpiewają, na multankach grają.  
Hej kolęda! Kolęda!

Skoro pastuszkowie o tym usłyszeli,  
zaraz do Betlejem czem prędzej bieżeli.  
Witając Dzieciątko, małe Pacholątko.  
Hej kolęda! Kolęda!

Kuba nieboraczek nierychło przybieżał,  
śpieszno bardzo było, wszystkiego odbieżał.  
Panu nie miał co dać, kazali mu śpiewać.  
Hej kolęda! Kolęda!

Dobyl tak wdzięcznego głosu baraniego,  
że się Józef stary przestraszył od niego,  
już uciekać myśli, ale drudzy przyszli.  
Hej kolęda! Kolęda!

Mówi mu Staruszek: nie śpiewaj tak pięknie,  
bo się głosu twego Dzieciątko przelęknie,  
lepiej Mu zagrajcie, Panu chwałę dajcie.  
Hej kolęda! Kolęda!

## Wśród nocnej ciszy

Wśród nocnej ciszy głos się rozchodzi:  
Wstańcie pasterze, Bóg się Wam rodzi!  
Czym prędzej się wybierajcie,  
Do Betlejem pospieszajcie|  
Przywitać Pana x2

Poszli, znaleźli Dzieciątko w żłobie  
Z wszystkimi znaki danymi sobie;  
Jako Bogu cześć Mu dali,  
a witając zawołali  
Z wielkiej radości x2

Ach, witaj, Zbawco, z dawna żądany,  
Cztery tysiące lat wyglądany!  
Na Ciebie króle, prorocy  
czekali a Tyś tej nocy  
Nam się objawił x2

I my czekamy na Ciebie, Pana,  
A skoro przyjdiesz na głos kapłana,  
Padniemy na twarz przez Tobą,  
wierząc, żeś jest pod osobą  
Chleba i wina x2

## Przybywajcie pastuszkowie

Przybywajcie Pastuszkowie do Pana / x2  
I zagrajcie zaśpiewajcie ta da na / x2

Wszyscyśmy tu pastuszkowie przybyli / x2  
Tylko Maćka kulawego zostawili / x2

Mamy my tu chlebek z masłem i wino / x2  
Będziem jedli będziem pili z Tą dzieciną / x2

Mamy my tu instrumenta do grania / x2  
Treficka destynflanta do śpiewania / x2

Wszyscy razem zaśpiewajmy ta da na / x2  
Kolendujmy całą nockę aż do rana / x2

## We wish you a Merry Christmas

We wish you a Merry Christmas;  
 We wish you a Merry Christmas;  
 We wish you a Merry Christmas and a Happy New Year.

Good tidings we bring,  
 to you and your kin;  
 Good tidings for Christmas  
 and a Happy New Year.

Oh, bring us some figgy pudding  
 Oh, bring us some figgy pudding  
 Oh, bring us some figgy pudding  
 And bring it right here

Good tidings we bring to you and your kin  
 We wish you a merry Christmas and a happy new year

We won't go until we get some  
 We won't go until we get some  
 We won't go until we get some  
 So bring it right here

Good tidings we bring to you and your kin  
 We wish you a merry Christmas and a happy new year

## W żłobie leży

W żłobie leży, któż pobieży  
 kołędować Małemu  
 Jezusowi Chrystusowi dziś nam narodzonemu?  
 Pastuszkowie, przybywajcie,  
 Jemu wdzięcznie przygrywajcie  
 Jako Panu naszemu x2

My zaś sami z piosneczkami  
 za wami pospieszymy.  
 A tak tego Maleńkiego  
 niech wszyscy zobaczymy.  
 Jak ubogo narodzony  
 płacze w stajni położony  
 Więc go dziś ucieszymy x2

Najprzód tedy niechaj wszędy  
 zabrzmie świat w wesołości,  
 Że posłany jest nam dany  
 Emmanuel w niskości.  
 Jego tedy przywitajmy,  
 z aniołami zaśpiewajmy:  
 „Chwała na wysokości!” x2

*Rodzinne warsztaty śpiewu 2020*



## Tryumfy

Tryumfy Króla niebieskiego  
zstąpiły z nieba wysokiego.  
Pobudziły pasterzów,  
dobytku swego stróżów,  
Śpiewaniem (x3).

Chwała bądź Bogu w wysokości,  
a ludziom pokój na niskości.  
Narodził się Zbawiciel,  
dusz ludzkich Odkupiciel.  
Na ziemi (x3).

Zrodziła Maryja Dziewica,  
wiecznego Boga bez rodzica.  
By nas z piekła wybawił,  
a w niebieskich postawił  
Pałacach (x3).

## Do szopy, hej pasterze

Do szopy, hej pasterze  
do szopy, bo tam cud  
Syn Boży w żłobie leży, by zbawić ludzki ród.

Ref.: Śpiewajcie Aniołowie,  
pasterze grajcie, Kłaniajcie się Królowie,  
nie budźcie Go ze snu.

Padnijmy na kolana, to Dziecię to nasz Bóg. Witajmy  
swego Pana, wdzięczności złożmy dług.

Ref.:

O Boże niepojęty, kto pojmie miłość Twą?  
Na sianie wśród bydłoty masz tron i służbę swą.

Ref.:



## Bóg się rodzi

Bóg się rodzi, moc truchleje  
 Pan niebiosów obnażony.  
 Ogień krzepnie, blask ciemnieje,  
 Ma granice Nieskończony!  
 Ref: Wzgardzony okryty chwałą  
 śmiertelny król nad wiekami!  
 A Słowo Ciałem się stało  
 I mieszkało między nami x2

Cóż masz, niebo, nad ziemiany?  
 Bóg porzucił szczęście swoje  
 Wszedł między lud ukochany,  
 Dzieląc z nim trudy i znoje.  
 Ref: Niemało cierpiało, niemało,  
 żeśmy byli winni sami.  
 A Słowo Ciałem się stało  
 I mieszkało między nami x2

W nędznej szopie urodzony,  
 Żłób Mu za kolebkę dano  
 Cóż jest, czym był otoczony?  
 Bydło, pasterze i siano!  
 Ref: Ubodzy, was to spotkało,  
 witać Go przed bogaczami!  
 A Słowo Ciałem się stało  
 I mieszkało między nami x2

Podnieś rękę, Boże Dziecię,  
 Błogosław ojczyznę miłą!  
 W dobrych radach, w dobrym bycie  
 Wspieraj jej siłę Swą siłą,  
 Dom nasz i majątność całą,  
 i wszystkie wioski z miastami.  
 A Słowo Ciałem się stało  
 I mieszkało między nami x2

## Dzisiaj w Betlejem

Dzisiaj w Betlejem, dzisiaj w Betlejem  
wesoła nowina,  
Że Panna czysta, że Panna czysta,  
porodziła Syna.

Ref.: Chrystus się rodzi, nas oswobodzi,  
Anieli grają, króle witają,  
Pasterze śpiewają, bydłęta klękają,  
cuda, cuda ogłaszają.

Maryja Panna, Maryja Panna  
Dzieciątko piastuje,  
I Józef święty I Józef święty  
Ono pielęgnuje.

Ref.:

Choć w stajeneczce, Choć w stajeneczce  
Panna Syna rodzi,  
Przecież On wkrótce, Przecież On wkrótce  
ludzi oswobodzi.

Ref.:

I Trzej królowie, I Trzej królowie  
od wschodu przybyli  
I dary Panu, i dary Panu  
kosztowne złożyli.

## Życząca pastoralka

Za kolędę dziękujemy  
Zdrowia szczęścia wam życzymy  
Abyście się radowali  
Złoty godów doczekali  
I złoty ślub brali

Kto kolędników przyjmuje  
I Jezusa naśladuje  
Temu Pan Bóg wynagrodzi  
Obficie w polu obrodzi  
Dziesięcioro tyle

*Rodzinne warsztaty śpiewu 2020*



## Hej Maryja wędrowała

Hej Maryja wędrowała  
do miasteczka podążała.  
W miasteczku Jej nie przyjęto,  
jeszcze Ją psami poszczuto.  
Wyszła w pole, w szczyre pole,  
w szczyre pole, na Podole.  
Obaczyła ogrodniczka  
w szczyrym polu komorniczka.

Ogrodniczku przenocuj mnie.  
A ja bym rad przenocował,  
ale mi urząd przykazał,  
bym nikogo nie nocował.  
Idź Maryja do tej szopy,  
będziesz miała nocleg dobry.

Będziesz sobie spoczywała,  
swoim nóżkom folgowała.  
A nie wyszła i godzina,  
straszna jasność rozświeciła.  
Ogrodniczek zrozumiawszy  
na kolana uklęknąwszy,

Żeby ja był wiedział o tem,  
leżałbym był sam pod płotem  
i kazałbym łoże wysłać,

Maryi się na nim ukłaść.  
Dziękuję Ci Miły Panie  
a za Twoje nawiedzanie  
coś nawiedzić tu mnie raczył  
coś Ty o mnie nie zabaczył.